



Sony Ericsson

txt pro<sup>TM</sup>

Guía del usuario ampliada

Sony Ericsson  
make.believe

# Contenido

<b>Experimente más. Descubra cómo.....</b>	<b>5</b>
<b>Inicio.....</b>	<b>6</b>
Inicio del teléfono por primera vez.....	6
<b>Conocer el teléfono.....</b>	<b>8</b>
Descripción general del teléfono.....	8
Carga de la batería.....	8
Uso de la tecla Inicio.....	9
Pantalla Inicio.....	9
Pantalla de aplicación .....	10
Usar la pantalla táctil.....	11
Ajustes de mensajería e Internet.....	11
Visión general de los ajustes del teléfono.....	11
<b>Aplicación Amigos .....</b>	<b>13</b>
Filtro de eventos.....	13
<b>Mensajería instantánea.....</b>	<b>15</b>
<b>Ingreso de texto.....</b>	<b>16</b>
Para usar el teclado deslizante.....	16
Para usar el teclado en pantalla.....	16
<b>Contactos .....</b>	<b>18</b>
<b>Realización de llamadas.....</b>	<b>19</b>
<b>Música.....</b>	<b>20</b>
Visión general del reproductor de música.....	20
<b>Conexión del teléfono a una computadora.....</b>	<b>21</b>
Transferir y administrar contenido usando un cable USB.....	21
<b>Cámara.....</b>	<b>22</b>
Visor y controles de la cámara.....	22
<b>Tecnología TrackID™.....</b>	<b>23</b>
<b>PlayNow™.....</b>	<b>24</b>
<b>Mensajes de texto y multimedia.....</b>	<b>25</b>
<b>Email.....</b>	<b>26</b>
<b>Tecnología inalámbrica Bluetooth™.....</b>	<b>27</b>
<b>Wi-Fi™.....</b>	<b>28</b>
<b>Explorador Web.....</b>	<b>29</b>
Navegar por la Web.....	29
<b>Otras funciones.....</b>	<b>30</b>
Alarmas.....	30

Buzón de voz.....	30
<b>Bloqueo y protección del teléfono.....</b>	<b>31</b>
Número IMEI.....	31
<b>Solución de problemas.....</b>	<b>32</b>
Mi teléfono no funciona como debería.....	32
Restablecer el teléfono.....	32
No aparece el icono de carga de la batería cuando comienzo a cargar el teléfono.....	32
No puedo usar servicios basados en Internet.....	32
Sin cobertura de red.....	32
Sólo llamadas de emergencia.....	32
SIM bloqueada .....	33
PUK bloqueado. Comuníquese con el operador .....	33
<b>Información legal.....</b>	<b>34</b>
<b>Índice.....</b>	<b>35</b>

# Información importante

Lea el folleto *Información importante* antes de usar el teléfono móvil.

- ! Algunos de los servicios y funciones descritos en esta Guía del usuario no son admitidos en todos los países o regiones por todas las redes o proveedores de servicios en todas las áreas. Sin limitación alguna, esto se aplica al Número de emergencia internacional 112 de GSM. Comuníquese con su operador de red o proveedor de servicios para determinar la disponibilidad de algún servicio o función específicos y si se cobra en forma adicional por su acceso o uso.

# Experimente más. Descubra cómo.

Visite [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support) para aprender todo sobre su teléfono.

# Inicio

En la caja proporcionada con su teléfono hay algunas instrucciones de inicio rápidas. Debajo encontrará información para ayudarlo a comenzar.

## Insertar o retirar una tarjeta de memoria

- ! Es posible que tenga que comprar una tarjeta de memoria por separado.



- 1 Inserte la tarjeta de memoria con los contactos dorados hacia abajo.
- 2 Para retirar la tarjeta de memoria, oprima el borde de la tarjeta hacia adentro y libérela de inmediato.

## Bloquear la pantalla

- Cuando la pantalla esté activa, oprima brevemente la tecla **0**/**∞**.

## Desbloquear la pantalla

- Cuando el teléfono está bloqueado, oprima brevemente la tecla **0**/**∞**.

## Inicio del teléfono por primera vez

La primera vez que inicie el teléfono, una guía de configuración lo ayudará a ingresar ajustes esenciales del teléfono y a importar contactos. También puede ingresar a la guía de configuración más tarde desde los ajustes del teléfono.

### Configurar el idioma del teléfono

- 1 Cuando inicia el teléfono por primera vez, aparece una lista de idiomas. Desplácese por la lista y seleccione su idioma.
- 2 Toque **Listo**.

### Importar contactos desde una tarjeta SIM

- Cuando inicie el teléfono por primera vez con una tarjeta SIM insertada, la guía de configuración le solicita importar sus contactos de la SIM. Toque **Importar contact..**
- 💡 Cuando copie contactos entre dos teléfonos usando la tarjeta SIM, la cantidad y tipo de información de cada contacto que puede transferir es limitada.

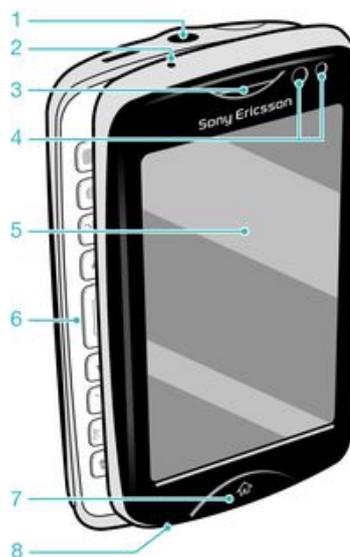
## Configurar la fecha y hora

- 1 Cuando inicia el teléfono por primera vez, el asistente de configuración le solicita establecer la fecha y hora. Toque **Fecha y hora**.
  - 2 Busque y toque **Hora**.
  - 3 Toque los campos de hora y minutos para configurar la hora.
  - 4 Toque **Guard..**
  - 5 Busque y toque **Fecha**.
  - 6 Toque los campos de día, mes y año para configurar la fecha.
  - 7 Toque **Guard..**
-  Cuando configure la fecha y la hora, también podrá seleccionar el formato de preferencia en que aparecerán en pantalla. Toque **Formato hora** o **Formato de fecha** para seleccionar el formato que desea.

# Conocer el teléfono

## Descripción general del teléfono

- 1 Conector Audio Plus de 3,5 mm
- 2 Indicador de carga
- 3 Auricular
- 4 Sensor de proximidad
- 5 Pantalla táctil
- 6 Teclado deslizante
- 7 Tecla Inicio



- 8 Micrófono
- 9 Conector para el cargador/cable USB
- 10 Tecla de encendido-apagado/Bloqueo de pantalla
- 11 Lente de la cámara
- 12 Tecla de volumen
- 13 Altavoz
- 14 Tecla de la cámara



## Carga de la batería

Al momento de la compra del teléfono, la batería está parcialmente cargada. Pueden transcurrir algunos minutos antes de que aparezca el ícono de la batería  en la pantalla cuando conecte el cable del cargador del teléfono a una fuente de alimentación como un puerto USB o cargador. Puede usar el teléfono mientras lo está cargando.

- ! La batería comenzará a descargarse un poco después de haberse cargado completamente. Luego, se cargará nuevamente después de un cierto tiempo. Esto tiene como objetivo extender la vida útil de la batería y, como consecuencia, el estado de la carga puede mostrar un nivel inferior a 100%.



### Cargar el teléfono con el adaptador de corriente

- Conecte el teléfono a una toma de corriente con el cable USB y el adaptador de corriente.

## Uso de la tecla Inicio



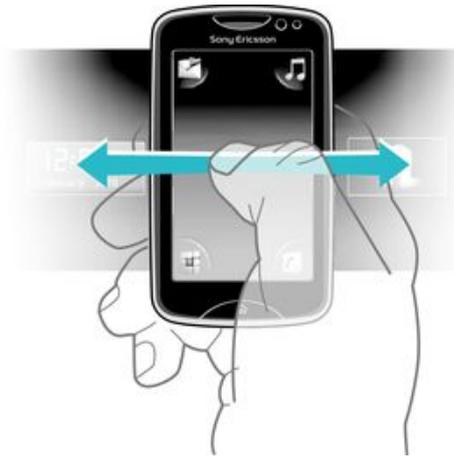
### Ir a la pantalla Inicio

- Oprima la tecla de inicio.

## Pantalla Inicio

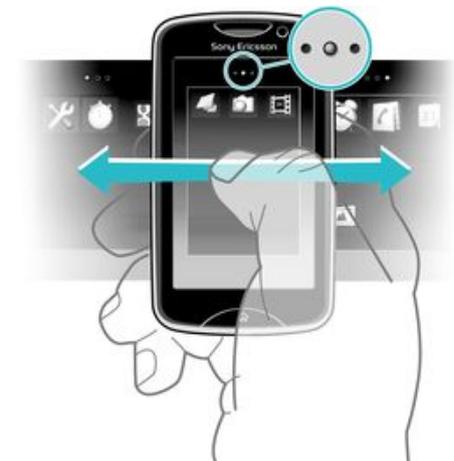
La **Pantalla de inicio** es su puerta de entrada a las funciones principales del teléfono. Puede personalizarlo con diferentes íconos de aplicaciones, atajos, papeles tapices y más. La **Pantalla de inicio** se extiende más allá del ancho de la pantalla; esto le brinda mayor espacio.

- ! Cierre las aplicaciones abiertas antes de ir a la **Pantalla de inicio**. De lo contrario, posiblemente estas aplicaciones permanezcan ejecutándose en el fondo y el teléfono trabajará más lento.



## Pantalla de aplicación

La pantalla de aplicación le brinda acceso en forma rápida a las aplicaciones del teléfono. También puede personalizar esta pantalla. Recuerde que la pantalla de aplicación se extiende más allá de las dimensiones habituales de la pantalla, de modo que probablemente tenga que moverse hacia la izquierda o la derecha para poder ver todo.



💡 Un indicador en la parte superior de la pantalla muestra en qué parte de la pantalla de la aplicación se encuentra. Por ejemplo, ●●● indica que está en el medio de la pantalla.

### Para abrir la pantalla de aplicación

Hay dos maneras de abrir la pantalla de Aplicación:

- Desde **Pantalla de inicio**, arrastre **▲** hacia arriba.
- Muévase hacia arriba desde cualquier ubicación en la **Pantalla de inicio**.

### Para buscar la pantalla de aplicación

- Desde las pantallas de aplicación, pase rápidamente a la izquierda o a la derecha.

### Para mover una aplicación a una esquina de la pantalla de Aplicación

- 1 Desde **Pantalla de inicio**, arrastre **▲** hacia arriba.
- 2 Toque y mantenga oprimido un elemento hasta que aparezcan los íconos de las aplicaciones en cada esquina de la pantalla.
- 3 Arrastre un elemento en una de las esquinas.

## Para mover una aplicación en la pantalla de aplicación

- 1 Desde **Pantalla de inicio**, arrastre  hacia arriba.
- 2 Toque y mantenga oprimido un elemento hasta que aparezcan los íconos de las aplicaciones en cada esquina de la pantalla.
- 3 Arrastre un elemento más allá de la vista de la pantalla actual a otra parte de la pantalla de Aplicación.

- 💡 Los elementos de la pantalla de aplicación y sus extensiones son aplicaciones reales, no atajos. De modo que si mueve un elemento desde una pantalla de Aplicación otro lugar, no estará creando un atajo, sino que estará moviendo la aplicación.

## Usar la pantalla táctil

### Abrir o resaltar un elemento

- Toque el elemento.

### Marcar o desmarcar opciones

- Toque la casilla de verificación correspondiente o, en algunos casos, toque el interruptor que se encuentra al lado del nombre de la opción.



### Volver a la pantalla anterior

- Toque , cuando esta opción esté disponible.

## Desplazamiento

Desplácese moviendo sus dedos hacia arriba y hacia abajo en la pantalla. En algunas páginas Web también puede desplazarse hacia los costados.

- ! Arrastrar o mover el dedo en la pantalla no activará ninguna función.

## Ajustes de mensajería e Internet

Para la mayoría de las redes de teléfonos móviles y operadores, los ajustes de mensajería e Internet vienen instalados previamente en el teléfono. En algunos casos, los ajustes se descargan la primera vez que encienda el teléfono con la tarjeta SIM insertada.

Puede agregar y cambiar configuraciones de Internet y mensajería en su teléfono en forma manual en cualquier momento, o puede recibir los ajustes a su teléfono en forma automática. Para obtener más ayuda sobre cómo actualizar las configuraciones de Internet y mensajería manualmente en su teléfono, diríjase a [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support). Comuníquese con su operador de red en caso de necesitar más información sobre los ajustes de suscripción.

## Visión general de los ajustes del teléfono

Puede personalizar algunos ajustes del teléfono para adaptarlo a sus preferencias. Por ejemplo, puede configurar los ajustes de la **Fecha y hora** y el **Idioma teléfono**.

### Cambiar el idioma del teléfono

- 1 Desde la **Pantalla de inicio**, arrastre  hacia arriba.
  - 2 Busque y toque **Ajustes > Idioma y escritura > Idioma teléfono**.
  - 3 Seleccione una opción.
- ! Si elige el idioma incorrecto y no puede leer el texto del menú, ingrese a [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support) para obtener ayuda.

### Activar el modo de vuelo

- 1 Desde la **Pantalla de inicio**, arrastre  hacia arriba.
- 2 Busque y toque **Ajustes > Generales**.
- 3 Seleccione **Modo de vuelo**.

# Aplicación Amigos

La aplicación Amigos junta las comunicaciones de sus cinco amigos más importantes en una sola vista. Todas las comunicaciones: Actualizaciones de Facebook o Twitter, mensajes de texto y multimedia, llamadas perdidas, todo aparece en su pantalla de Inicio. Toque suavemente la foto de un amigo en su pantalla de Inicio para ver todas la comunicaciones con ese amigo.

## Filtro de eventos

Use la ficha de llamada  para:

- Ver los números de teléfono de sus amigos
- Ver las llamadas perdidas de sus amigos
- Realizar llamadas

Use la ficha de mensajería  para:

- Ver y responder mensajes de sus amigos

La ficha de perfil  le proporciona las siguientes opciones:

- Detalles de contacto: Ver los detalles de contacto de un amigo y editar o enviar información de contacto
- Cuenta de Facebook™: Ingresar detalles de cuenta de Facebook™ de amigos o importarlos de su lista de contactos de Facebook™
- Cuenta de Twitter™: Ingresar los detalles de contacto de sus amigos de Twitter™ o importarlos de la lista de contactos de Twitter™.
- Eliminar amigo: Eliminar a un amigo de la aplicación de Amigos

! Si elimina a uno de sus cinco amigos preferidos de **Contactos**, se eliminará toda la información relacionada con ese amigo de la aplicación de Amigos.

La ficha de Facebook™  le proporciona las siguientes opciones:

- Vea las actualizaciones de estado, comentarios y fotos etiquetadas de sus amigos de Facebook™
- Administración de cuenta: ingrese los detalles de cuenta de un amigo de Facebook™ o impórtelo de sus contactos de Facebook™
- Actualice eventos de Facebook™

La ficha de Twitter™  le proporciona las siguientes opciones:

- Obtener las actualizaciones de estado, comentarios y fotos etiquetadas de sus amigos de Twitter™
- Administración de cuenta: ingrese los detalles de cuenta de un amigo de Twitter™ o impórtelo de sus contactos de Twitter™
- Actualice eventos de Twitter™

! La cantidad de eventos nuevos para cada categoría aparece en la esquina superior derecha de la ficha de categoría.

## Agregar un amigo a la aplicación Amigos

- 1 Desde la **Pantalla de inicio**, pase rápidamente hacia la izquierda.
- 2 Toque suavemente el mosaico **Toque suavemente aquí para iniciar** en el medio de la pantalla para iniciar la aplicación Amigos.
- 3 Toque suavemente el botón del medio .
- 4 Se muestran todos los contactos de su teléfono. Toque suavemente un contacto para agregarlo como uno de los cinco amigos más cercanos. Puede agregar un amigo a la vez.
- 5 Para agregar otro amigo, toque suavemente otro botón  para que aparezca en el medio. Toque suavemente el botón del medio , luego repita el paso 4.

! La aplicación Amigos puede usar fotos que haya asociado con los contactos. Pero primero debe asegurarse de que ha guardado estos contactos en la memoria del teléfono.

### Ajustar la frecuencia de actualización

- 1 Desde **Pantalla de inicio**, arrastre  hacia arriba.
- 2 Busque y toque suavemente **Ajustes** > **Ajustes** > **Aplicación Amigos** > **Actualizar frecuencia**.
- 3 Seleccione una opción.

### Ajustar el método de conexión con un amigo preferido

- 1 Desde **Pantalla de inicio**, arrastre  hacia arriba.
- 2 Busque y toque suavemente **Ajustes** > **Ajustes** > **Aplicación Amigos** > **Conexión preferida**.
- 3 Seleccione una opción.

### Llamar a un amigo desde la aplicación Amigos

- 1 Toque suavemente la foto de un amigo y luego toque suavemente .
- 2 Toque suavemente un número de la lista que aparece.

### Interactuar con amigos de Facebook a través de la aplicación Amigos

- 1 Toque suavemente la foto de un amigo y luego toque suavemente .
- 2 Toque y mantenga oprimido un evento, luego seleccione una opción.
- 3 Siga las instrucciones que aparecen.

 También puede administrar los eventos de Twitter™ de manera similar.

### Para abrir la aplicación de Amigos

- 1 Desde **Pantalla de inicio**, arrastre  hacia arriba.
- 2 Busque y toque suavemente **Aplicación Amigos**.

### Eliminar actualizaciones de Facebook de su pantalla de Inicio

- 1 Desde **Pantalla de inicio**, arrastre  hacia arriba.
- 2 Busque y toque suavemente **Ajustes** > **Ajustes** > **Aplicación Amigos**.
- 3 Toque suavemente  al lado de **Perfil de Facebook** para que  cambie a .
- 4 Si desea mostrar actualizaciones de Facebook™ en su pantalla de Inicio, toque suavemente  al lado de **Perfil de Facebook** para que  cambie a .

 También puede eliminar actualizaciones de Twitter™ de su pantalla de Inicio de manera similar.

### Responder el mensaje de un amigo desde la aplicación Amigos

- 1 Toque suavemente la foto de un amigo y luego toque suavemente .
- 2 Toque **Escribir mensaje**.
- 3 Escriba el texto del mensaje. Al finalizar, toque suavemente **Enviar**.

 Si desea reenviar o eliminar un mensaje recibido, toque suavemente y mantenga oprimido el mensaje y luego seleccione una opción. Las acciones de mensajería que ha realizado en la aplicación de Amigos están reflejadas en la aplicación **Mensajería**.

# Mensajería instantánea

Utilice la aplicación de MI (Mensajería instantánea) para chatear con otras personas y participar en grupos de MI para discutir temas que le interesen. Los proveedores de servicios de MI pueden variar en las funciones que le ofrecen a los usuarios.

Antes de usar Mensajería instantánea, necesita tener las configuraciones adecuadas en su teléfono. En algunos casos, las configuraciones pueden ya estar configuradas en su teléfono. O puede recibir las configuraciones en la forma de un mensaje de configuración de un proveedor de servicio de MI.

## Para configurar Google Talk™

- ! Si ya configuró una cuenta Google™ en su teléfono, no necesita configurar Google Talk™ de forma separada.
- 1 Desde su **Pantalla de inicio**, arrastre  hacia arriba.
- 2 Busque y toque suavemente **Talk**.
- 3 Siga el asistente de registro para crear una cuenta de Google™ o inicie sesión si ya tiene una. Su teléfono ahora está listo para usarlo con Gmail™ y Google Talk™.
- 4 Su teléfono ahora está listo para usarlo con Gmail™ y Google Talk™.

## Para iniciar Google Talk™

- 1 Desde su **Pantalla de inicio**, arrastre  hacia arriba.
- 2 Busque y toque suavemente **Talk**.

# Ingreso de texto

Puede escribir letras, números y caracteres especiales usando el teclado QWERTY deslizante en el teclado en pantalla.

## Para usar el teclado deslizante

Deslice su teléfono para abrirlo y comience a escribir texto con el teclado QWERTY. Cuando utilice el teclado deslizante, puede cambiar usando el teclado en pantalla cuando lo desee.

### Ingresar una letra mayúscula

- Oprima brevemente , luego escriba la letra. El teclado se cambia a escritura en minúscula luego de que escribe la letra.

### Para activar el bloqueo de mayúsculas

- Antes de escribir texto, oprima  hasta que aparezca  en la pantalla.

### Escribir un carácter usando la tecla para cambiar de modo

- Oprima  y luego oprima una tecla que tenga los caracteres del mismo color. Por ejemplo, oprima esta tecla una vez y luego oprima la tecla "T" para escribir "1".

### Escribir caracteres con la tecla de cambio de modo bloqueada

- 1 Oprima  dos veces para bloquear la tecla de cambio de modo y oprima las teclas asociadas que tengan caracteres del mismo color.
- 2 Para desbloquear la tecla de cambio de modo, oprímala de nuevo.

### Insertar símbolos

- 1 Cuando escribe el texto, oprima . Aparece un teclado con símbolos en la pantalla del teléfono.
- 2 Toque los símbolos que desee en la pantalla.

### Cambiar el idioma de escritura

- 1 Cuando escribe el texto, oprima .
- 2 Seleccione una opción en la pantalla.

## Para usar el teclado en pantalla

Cuando inicia un programa o selecciona un campo que requiere texto o números, aparece el teclado en pantalla predeterminado.

Para escribir textos, puede usar el método de escritura de múltiples pulsaciones  o el método de escritura rápida .

### Mostrar el teclado e ingresar texto

- Toque un campo de texto para que aparezca el teclado, luego escriba.

### Para alternar entre mayúsculas y minúsculas

- Antes de escribir una letra, toque suavemente  para cambiar a mayúscula , o viceversa.

### Para activar el bloqueo de mayúsculas

- Antes de escribir una palabra, toque suavemente  o  hasta que aparezca .

### Ingresar números con el teclado

- Cuando escriba texto, toque . Aparece un teclado con números.

### Insertar símbolos

- Cuando escriba texto, toque . Aparece un teclado con símbolos.

### Cambiar el idioma de escritura

- 1 Cuando escriba texto, toque el ícono de idioma, por ejemplo, .
- 2 Seleccione una opción.

### Escribir texto usando el método de escritura de múltiples pulsaciones

- 1 Cuando escriba texto, toque el ícono de idioma, por ejemplo, .
- 2 Toque **Múltiples pulsaciones** para cambiar a la escritura de múltiples pulsaciones.
- 3 Para escribir una palabra, toque la tecla del carácter tantas veces como sea necesario para mostrar la letra que desee.

### Escribir texto usando el método de escritura rápida

- 1 Cuando escriba texto, toque el ícono de idioma, por ejemplo, .
- 2 Toque **Texto rápido** para cambiar al método de escritura rápida.
- 3 Para escribir una palabra, toque cada carácter una sola vez, aun si la letra que desea no es la primera en la tecla.
- 4 Toque la palabra que aparece o toque  para seleccionar una palabra de la lista.
- 5 Si la palabra que desea no figura en la lista, toque **Agregar**, realice los cambios necesarios y toque **Guard..**

# Contactos

Use la aplicación **Contactos** para guardar información de las personas que conoce. Ingrese sus números de teléfono, direcciones de email, cumpleaños y demás datos. Puede llevar un registro de todas las comunicaciones con un contacto en particular.

## Llamar a un contacto

- 1 Desde la **Pantalla de inicio**, toque .
- 2 Toque el contacto.
- 3 Toque el número de teléfono que desea para el contacto.

## Agregar un contacto

- 1 Desde su **Pantalla de inicio**, arrastre  hacia arriba y luego toque suavemente .
- 2 Toque **Agregar contacto**.
- 3 Toque suavemente **Nombre**, escriba el nombre de contacto y toque suavemente **Listo**.
- 4 Toque **Número telefónico**, escriba el número y toque **Listo**.
- 5 Agregue la información adicional que desee al contacto y luego desplácese y toque suavemente **Guard..** Para agregar campos de información adicional, toque **Agregar más**.

 También puede agregar contactos desde los números en el registro de llamadas.

## Respalidar contactos en una tarjeta de memoria

- 1 Desde la **Pantalla de inicio**, arrastre  hacia arriba.
- 2 Toque **Ajustes** > **Contactos** > **Respalidar en tarj memoria**.

## Restaurar contactos desde una tarjeta de memoria

- 1 Desde la **Pantalla de inicio**, arrastre  hacia arriba.
- 2 Toque **Ajustes** > **Contactos** > **Restaur de tarjeta de mem.**

# Realización de llamadas

## Realizar una llamada de emergencia

- 1 Desde la **Pantalla de inicio**, toque .
  - 2 Ingrese el número de emergencia y toque . Para eliminar un número, toque .
-  Cuando no haya insertada una tarjeta SIM, podrá realizar llamadas de emergencia.

## Hacer una llamada

- 1 Desde la **Pantalla de inicio**, toque .
- 2 Si aparece el registro de llamadas, toque  para ingresar a la vista del teclado de marcado.
- 3 Ingrese el número al que desea llamar y toque . Para eliminar un número, toque .

## Contestar una llamada



- Arrastre  hacia la izquierda hasta que toque .

## Rechazar una llamada

- Arrastre  hacia la derecha hasta que toque .

## Para finalizar una llamada

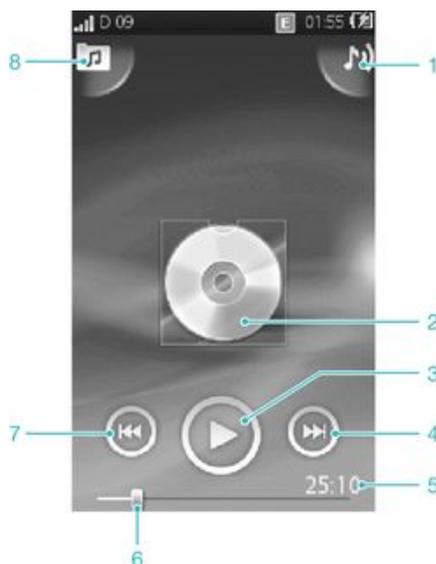
- Toque suavemente .

# Música

Aproveche al máximo su reproductor de música. Escuche música, libros de audio y podcasts. Administre sus propias listas de reproducción y envíe a sus amigos sus canciones favoritas.

- Instale la aplicación Media Go™ en su computadora y transfiera contenido hacia y desde la tarjeta de memoria de su teléfono. Media Go™ se puede descargar desde [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support).

## Visión general del reproductor de música



- 1 Ver la cola de reproducción actual
- 2 Carátula (si está disponible)
- 3 Botón Reproducir/Pausar
- 4 Vaya a la próxima pista en la cola de reproducción actual o adelante
- 5 Tiempo transcurrido de la pista actual
- 6 Indicador de progreso: adelantar o retroceder rápidamente tocando o arrastrando
- 7 Vaya a la pista anterior en la cola de reproducción actual o retroceda
- 8 Busque la música en su tarjeta de memoria

### Cambiar pistas

- En el reproductor de música, toque o .

### Poner en pausa una pista

- En el reproductor de música, toque .

### Adelantar y retroceder música

- En el reproductor de música, toque y mantenga oprimido o .

- También puede arrastrar el marcador del indicador de progreso hacia la derecha o hacia la izquierda.

### Para ajustar el volumen del audio

- Oprima la tecla de volumen.

# Conexión del teléfono a una computadora

Conecte su teléfono a una computadora y empiece a transferir imágenes, música y otros tipos de archivos.

- ! Es posible que no pueda transferir ciertos materiales protegidos por derechos de autor entre su teléfono y la computadora.

## Transferir y administrar contenido usando un cable USB

La manera más común de transferir archivos entre el teléfono y una computadora es usando un cable USB. Una vez conectados el teléfono y la computadora, puede arrastrar y soltar contenido de uno al otro usando el explorador de archivos de la computadora.

- ! Asegúrese de ubicar los archivos en los tipos de carpeta correspondientes. Por ejemplo, ponga los archivos de música en la carpeta *Música*. Los archivos de la aplicación Java son una excepción. Debe ubicarlos en la carpeta *Otros*.

### Arrastrar y soltar contenido entre el teléfono y una computadora

- 1 Conecte el cable USB al teléfono y a la computadora.
- 2 **Teléfono:** Seleccione **Almacen. masivo**.
- 3 **Computadora:** espere hasta que aparezcan la memoria del teléfono y la tarjeta de memoria como discos externos en el explorador de archivos.
- 4 **Computadora:** en el escritorio de la computadora, haga doble clic en el icono *Mi computadora*.
- 5 **Computadora:** para ver las carpetas de memoria del teléfono y de la tarjeta de memoria, haga doble clic en el icono que representa el teléfono.
- 6 **Computadora:** copie y pegue el archivo, o arrástrelo y suéltelo en una carpeta de la computadora, en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria.

- ! No podrá usar el teléfono mientras se transfieren archivos.

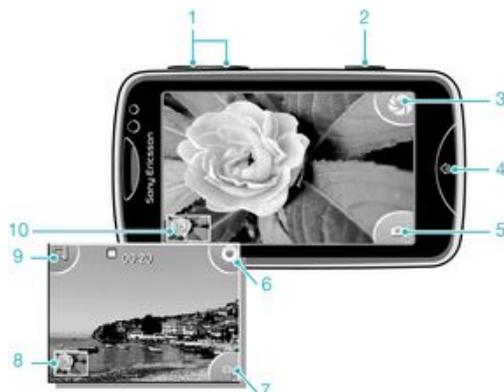
### Para desconectar con seguridad el cable USB

- ! No desconecte el cable USB durante una transferencia de contenido ya que el mismo se puede dañar.
- 1 **Computadora:** use la función Retirar hardware con seguridad para seleccionar el dispositivo que desea desconectar, luego haga clic en *Detener*.
  - 2 Desconecte el cable USB.
- ! Las instrucciones de la computadora pueden variar según el sistema operativo. Para obtener más información, consulte la documentación del sistema operativo de la computadora.

# Cámara

Tome fotografías, grabe videos, vea álbumes y comparta sus videoclips e imágenes favoritos con amigos, todo con la aplicación de la cámara.

## Visor y controles de la cámara



- 1 Acercar y alejar (disponible solamente en modo video)
- 2 Tecla de la cámara. Oprima para tomar una fotografía o grabar un videoclip.
- 3 Tomar fotografías
- 4 Salir de la cámara
- 5 Alternar entre cámara fotográfica y cámara de video
- 6 Grabar videoclips
- 7 Alternar entre cámara fotográfica y cámara de video
- 8 Ver fotografías y videoclips
- 9 Seleccionar la duración del video
- 10 Ver fotografías y videoclips

# Tecnología TrackID™

Use el servicio de reconocimiento de música TrackID™ para identificar una pista de música que escuche en el entorno. Simplemente grabe una breve muestra de la canción y obtendrá el artista, el título y la información del álbum en segundos. También puede comprar las pistas identificadas mediante TrackID™. Para obtener mejores resultados, use la tecnología TrackID™ en entornos silenciosos. En caso de tener problemas al usar esta aplicación, consulte *No puedo usar servicios basados en Internet* en la página 32.

- ! La aplicación TrackID™ y el servicio TrackID™ no son admitidos en algunos países/regiones, o por algunas redes o proveedores de servicio en ciertas áreas.

## Para buscar información sobre la pista

- 1 Abra la aplicación **TrackID™** y toque **Grabar**.
- 2 Sostenga el teléfono en dirección a la fuente de la música. Los resultados se muestran en la pantalla de resultados.
- 3 Muévase a la derecha o a la izquierda para ver resultados de búsqueda anteriores.

# PlayNow™

Use la aplicación PlayNow™ del teléfono para explorar, comprar y descargar música, juegos, timbres, aplicaciones, temas y papeles tapices.

- ! PlayNow™ no se encuentra disponible en todos los países.

## Para iniciar PlayNow™

- 1 Desde **Pantalla de inicio**, arrastre  hacia arriba.
- 2 Busque y toque suavemente .

# Mensajes de texto y multimedia

## Crear y enviar un mensaje

- 1 Desde la **Pantalla de inicio**, toque .
- 2 Toque **Mensaje nuevo** > **Escribir mensaje**. Escriba su mensaje de texto y toque .
- 3 Para agregar un destinatario, seleccione un contacto de la lista que aparece. También puede tocar el campo de texto, escribir el número manualmente y luego tocar **Listo**.
- 4 Si desea agregar una fotografía o un video, toque  y seleccione una opción.
- 5 Al finalizar, toque **Enviar**.

## Leer un mensaje recibido

- 1 Desde la **Pantalla de inicio**, toque .
- 2 Toque una cadena de mensajes.
- 3 Para descargar un mensaje que todavía no se descargó, tóquelo.
- 4 Si el mensaje recibido contiene música o un video, toque el elemento y luego toque **Ver video** o **Reproducir audio**.

# Email

Use el teléfono para enviar y recibir emails a través de su cuenta de email habitual. Antes de comenzar, necesita tener los ajustes adecuados de Internet en el teléfono. Consulte *Ajustes de mensajería e Internet* en la página 11.

## Configurar una cuenta de email en el teléfono

- 1 Desde la **Pantalla de inicio**, arrastre  hacia arriba.
  - 2 Busque y toque **Email**.
  - 3 Seleccione una cuenta de email. Si la cuenta que desea usar no aparece en la lista, toque **Otro**.
  - 4 Ingrese su dirección de email y la contraseña, luego toque **Continuar**.
  - 5 Si el teléfono no puede descargar los ajustes de su cuenta de email automáticamente, ingréselos manualmente.
-  Si debe ingresar los ajustes manualmente, comuníquese con su proveedor de servicio de email para conocer los ajustes correctos de la cuenta de email. Por ejemplo, necesita saber si el tipo de cuenta es POP3 o IMAP.

## Crear y enviar un email

- 1 Desde **Pantalla de inicio**, arrastre  hacia arriba.
- 2 Busque y toque suavemente **Email**.
- 3 Toque **Escribir nuevo**.
- 4 Toque suavemente **Agregar destinatario** y escriba la dirección del destinatario, luego toque suavemente **Listo**. Puede agregar más destinatario del mismo modo, o eliminar un destinatario tocando .
- 5 Toque suavemente **Asunto** e ingrese el asunto del email.
- 6 Toque **Escribir email**, luego escriba el texto del mensaje.
- 7 Para adjuntar un archivo, toque **Adjuntar**, seleccione el tipo de archivo y luego el archivo que desea enviar.
- 8 Toque **Enviar**.

# Tecnología inalámbrica Bluetooth™

Active la función Bluetooth™ del teléfono y conéctese en forma inalámbrica con otros dispositivos Bluetooth™ compatibles como computadoras, accesorios manos libres y teléfonos. Las conexiones Bluetooth™ funcionan mejor dentro de un rango de 10 metros (33 pies), sin objetos sólidos en el medio. En algunos casos deberá asociar su teléfono con otros dispositivos Bluetooth™ en forma manual. Recuerde configurar su teléfono como visible si desea que otros dispositivos Bluetooth™ lo detecten.

## Activar la función Bluetooth™ y hacer que el teléfono sea visible

- 1 Desde la **Pantalla de inicio**, arrastre  hacia arriba.
- 2 Busque y toque **Ajustes > Conectividad > Bluetooth**.
- 3 Toque **Bluetooth** y toque el botón de encendido/apagado para encender el Bluetooth.  aparecerá en la barra de estado.
- 4 Toque **Visibilidad** y toque el botón de encendido/apagado para hacer que el teléfono sea visible.

# Wi-Fi™

Con la tecnología Wi-Fi™ puede acceder a Internet en el teléfono de manera inalámbrica. Para acceder a Internet usando una conexión Wi-Fi™, primero debe buscar y conectarse a una red Wi-Fi™ disponible. La intensidad de la señal de la red Wi-Fi™ puede variar según la ubicación del teléfono. Puede mejorar dicha intensidad acercándose al punto de acceso Wi-Fi™.

## Activar Wi-Fi®

- 1 Desde **Pantalla de inicio**, arrastre  hacia arriba.
- 2 Busque y toque suavemente **Ajustes** > **Conectividad** > **Wi-Fi**.
- 3 Toque suavemente **Wi-Fi** o toque suavemente los botones encender/apagar para encender la función de Wi-Fi.

! Puede demorar algunos segundos activar la conexión Wi-Fi®.

## Activar las notificaciones de red Wi-Fi®

- 1 Asegúrese de que la conexión Wi-Fi® esté activada.
- 2 Desde **Pantalla de inicio**, arrastre  hacia arriba.
- 3 Busque y toque suavemente **Ajustes** > **Conectividad** > **Wi-Fi**.
- 4 Toque suavemente **Notificación en red** o toque suavemente el botón encender/apagar según corresponda para activar las notificaciones de Wi-Fi®. Ahora puede recibir notificaciones cuando tiene redes Wi-Fi® dentro de alcance.

## Conectarse a una red Wi-Fi®

- 1 Desde **Pantalla de inicio**, arrastre  hacia arriba.
- 2 Busque y toque suavemente **Ajustes** > **Conectividad** > **Wi-Fi**.
- 3 Las redes disponibles Wi-Fi® se muestran en **Redes Wi-Fi**. Las redes disponibles pueden estar abiertas o protegidas. Las redes abiertas se indican mediante  y las redes protegidas se indican mediante  junto al nombre de la red Wi-Fi®.
- 4 Toque suavemente la red Wi-Fi® a la que desea conectarse. Si intenta conectarse a una red Wi-Fi® protegida, se le pedirá que escriba una contraseña. Una vez que se conecta, se muestra  en la barra de estado.

💡 En algunas ubicaciones, las redes abiertas Wi-Fi® podrán requerir que se conecte a una página Web antes de obtener acceso a la red. Comuníquese con el administrador de red Wi-Fi® relevante para obtener más información.

## Cargar fotografías

- 1 Desde **Pantalla de inicio**, arrastre  hacia arriba.
- 2 Busque y toque suavemente **Álbum** .
- 3 Toque suavemente la miniatura de una fotografía.
- 4 Toque la pantalla para mostrar los controles.
- 5 Toque .
- 6 Seleccione **A Picasa**.

# Explorador Web

## Navegar por la Web

Vea y navegue por páginas Web, marque sus favoritos, cree atajos y explore con varias ventanas abiertas al mismo tiempo, todo con su explorador Web.

### Ir a una página Web

- 1 Toque .
- 2 Toque el campo de texto para activar el teclado.
- 3 Ingrese una dirección Web.
- 4 Toque **Ir**.

# Otras funciones

## Alarmas

Personalice su alarma y despiértese con el tono de alarma o estación radial preferida. Las alarmas activadas suenan aunque el teléfono esté apagado.

### Configurar una alarma nueva

- 1 Desde la **Pantalla de inicio**, arrastre  hacia arriba.
- 2 Busque y toque **Alarma**.
- 3 Toque **Agregar nuevo**.
- 4 Configure la hora de una alarma e ingrese los detalles pertinentes en los campos **Texto de la alarma**, **Repetición** y **Señal de alarma**, luego toque **Listo**.

### Eliminar una alarma

- 1 Desde la **Pantalla de inicio**, arrastre  hacia arriba.
- 2 Busque y toque **Alarma**.
- 3 Desplácese a la alarma que configuró y desea eliminar y tóquela.
- 4 Desplácese hacia abajo y toque **Elimin..**

### Silenciar la alarma

- 1 Cuando suene la alarma, arrastre **Deslice para des.** hacia la derecha para desactivar la alarma.
- 2 Para repetir la alarma, seleccione **Pausar**.

## Buzón de voz

Si la suscripción incluye un servicio de buzón de voz, las personas que llaman pueden dejar mensajes de voz cuando no pueda contestar las llamadas. El número del servicio de buzón de voz habitualmente está guardado en la tarjeta SIM. De lo contrario, puede obtener el número de su proveedor de servicios e ingresarlo manualmente.

### Escribir el número del servicio de mensajería de voz

- 1 Desde la **Pantalla de inicio**, arrastre  hacia arriba.
- 2 Seleccione **Ajustes** > **Llamadas** > **Buzón voz**.
- 3 Escriba el número de mensajería de voz y toque **Listo**.

### Llamar al servicio de mensajería de voz

- 1 Desde la **Pantalla de inicio**, arrastre  hacia arriba.
- 2 Toque **Buzón voz**.

# Bloqueo y protección del teléfono

## Número IMEI

Cada teléfono tiene un número IMEI (Identidad internacional de equipo móvil) exclusivo. Deberá guardar una copia de este número. En caso que le roben el teléfono, su proveedor de red podrá usar el número IMEI para interrumpir el acceso del teléfono a la red en su país.

### Ver el número IMEI en el teléfono

- 1 Desde la **Pantalla de inicio**, arrastre  hacia arriba.
- 2 Busque y toque **Ajustes** > **Generales** > **Sobre el teléfono**.

### Cambiar el PIN de la tarjeta SIM

- 1 Desde la **Pantalla de inicio**, arrastre  hacia arriba.
- 2 Busque y toque **Ajustes** > **Generales** > **Seguridad** > **Cambiar PIN**, luego siga las instrucciones.

# Solución de problemas

## Mi teléfono no funciona como debería

Si tiene problemas con el teléfono, revise los siguientes consejos antes de intentar realizar cualquier otra acción:

- Reinicie el teléfono.
- Retire la batería y la tarjeta SIM y vuelva a insertarlas. A continuación, reinicie el teléfono.
- Actualice el teléfono. Aún si cuenta con el software más reciente, actualizar su teléfono puede mejorar la estabilidad del software y resolver otros problemas. Al ejecutar la actualización más reciente en el teléfono también garantiza un rendimiento óptimo y obtiene las últimas mejoras.
- Restablezca el teléfono.

 Tenga paciencia al restablecer el teléfono. Reiniciar el teléfono mientras se restablece puede dañarlo de manera permanente.

## Restablecer el teléfono

Al restablecer el teléfono, se eliminan todos los datos, incluidas las aplicaciones descargadas. Básicamente estará restableciendo el teléfono al estado en que estaba antes de encenderlo por primera vez. De modo que antes de restablecerlo, asegúrese de realizar un respaldo de los datos importantes guardados en el teléfono.

### Restablecer el teléfono

- 1 Desde la **Pantalla de inicio**, arrastre  hacia arriba.
- 2 Busque y toque **Ajustes > Generales > Reinicialización > Restablecer todo**.
- 3 Toque **Restablecer**.

## No aparece el icono de carga de la batería cuando comienzo a cargar el teléfono

Pueden transcurrir algunos minutos antes de que aparezca el ícono de la batería en la pantalla.

## No puedo usar servicios basados en Internet

Asegúrese de que su suscripción cubra la descarga de datos y de que cuente con la configuración adecuada de Internet en el teléfono. Comuníquese con su operador de red para obtener más información sobre los ajustes de suscripción.

## Sin cobertura de red

- El teléfono está en modo de vuelo. Asegúrese de que el modo de vuelo esté desactivado.
- El teléfono no recibe ninguna señal de red o la señal recibida es muy débil. Póngase en contacto con el operador de red y asegúrese de que la red tenga cobertura en el lugar donde se encuentra.
- La tarjeta SIM no funciona correctamente. Inserte la tarjeta SIM en otro teléfono. Si ahí funciona, es probable que el teléfono sea la causa del problema. En este caso, comuníquese con el centro de servicio de Sony Ericsson más cercano.

## Sólo llamadas de emergencia

Se encuentra dentro del alcance de una red pero no tiene autorización para usarla. Sin embargo, ante una emergencia, ciertos operadores de red le permiten llamar al número de emergencia internacional 112.

## **SIM bloqueada**

Ingresó su código PIN de manera incorrecta tres veces seguidas. Para desbloquear el teléfono necesita el PUK (Clave de desbloqueo personal) proporcionado por su operador.

## **PUK bloqueado. Comuníquese con el operador**

Ha ingresado el código PUK de manera incorrecta 10 veces seguidas. Comuníquese con su proveedor de servicios.

# Información legal

## Sony Ericsson txt pro™ CK15i/CK15a

Esta Guía del usuario es publicada por Sony Ericsson Mobile Communications AB o su empresa afiliada local, sin garantía alguna. Sony Ericsson Mobile Communications AB puede realizar, en cualquier momento y sin previo aviso, las mejoras y los cambios necesarios en esta guía del usuario a causa de errores tipográficos, falta de precisión en la información actual o mejoras de los programas y los equipos. No obstante, estos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones de la guía del usuario.

Todos los derechos reservados.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2010

Número de publicación: 1244-7435.1

**Atención: Algunos de los servicios y funciones descritos en esta Guía del usuario no son admitidos por todas las redes o proveedores de servicios en todas las áreas. Sin limitación alguna, esto se aplica al Número de emergencia internacional 112 de GSM. Comuníquese con su operador de red o proveedor de servicios para determinar la disponibilidad de algún servicio o función específicos y si se cobra en forma adicional por su acceso o uso.**

Su teléfono móvil tiene capacidad para descargar, almacenar y reenviar contenido adicional, por ejemplo, tonos de llamada. El uso de dicho contenido puede estar limitado o prohibido mediante derechos de terceras partes, incluida, sin carácter limitado, la restricción en virtud de las leyes de copyright aplicables. Usted, y no Sony Ericsson, es plenamente responsable del contenido adicional que descargue o envíe desde su teléfono móvil. Antes de usar cualquier contenido adicional, verifique si el uso que pretende hacer de dicho contenido está debidamente autorizado mediante licencia o de cualquier otra manera. Sony Ericsson no garantiza la precisión, integridad o calidad de cualquier contenido adicional o contenidos de terceras partes. Bajo ninguna circunstancia Sony Ericsson será responsable de forma alguna por el uso inadecuado del contenido adicional o contenido de un tercero.

Todos los nombres de productos y empresas mencionados en el presente son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos dueños.

Es posible que esta guía del usuario haga referencia a servicios o aplicaciones provistas por terceros. La utilización de dicha programación o servicios puede requerir una registración por separada con el proveedor y puede estar sujeta a condiciones de uso adicionales. Para conocer las aplicaciones a las que se accede mediante el sitio Web de terceros, verifique con anticipación las condiciones de uso y políticas de privacidad aplicables de dichos sitios.

Sony Ericsson no garantiza la disponibilidad o el rendimiento de los servicios o sitios Web ofrecidos por terceros.

Este producto queda protegido por determinados derechos de propiedad intelectual de Microsoft. El uso o distribución de dicha tecnología fuera de este producto queda prohibida sin licencia expresa de Microsoft.

Los demás nombres de productos y empresas mencionados en el presente documento son marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Todos los derechos no mencionados expresamente aquí están reservados. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

Todas las ilustraciones son sólo una referencia y no constituyen una descripción exacta del teléfono.

Microsoft, Windows y Vista son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y en otros países.

"Normas de exportación: Este producto, incluyendo cualquier software o datos técnicos contenidos o que lo acompañen, puede estar sujeto a las leyes sobre importación y exportación de la Unión Europea, los EE. UU. y otros países. El usuario y cualquier propietario del producto está de acuerdo en ajustarse de forma estricta a todas esas normas y conoce su responsabilidad de obtener cualquier licencia de exportación, reexportación o importación de software necesaria. Sin limitarse a lo anterior, y como ejemplo, el usuario y cualquier propietario del producto: (1) no exportará o volverá a exportar, de manera intencionada, productos a destinos identificados según lo acordado en los Artículos del Capítulo II del Reglamento del Consejo Europeo (CE) 428/2009; (2), cumplirá con las leyes sobre el control de exportaciones de EE. UU. ("EAR", 15 C.F.R. §§ 730-774, <http://www.bis.doc.gov/>) administrado por el Departamento de Comercio, Agencia de Industria y Seguridad; y (3) cumplirá con las regulaciones sobre sanciones económicas (30 C.F.R. §§ 500 et. seq., <http://www.treas.gov/offices/enforcement/ofac/>) administradas por el Departamento del Tesoro, Oficina de Control de Bienes Extranjeros. El usuario y cualquier propietario del producto no transportarán o entregarán el producto, sus accesorios o software independiente a cualquier país, región, entidad o persona prohibidos por estas normas."

# Índice

<b>A</b>		
ajuste del volumen .....	20	
aplicaciones .....	24	
audio		
ajuste del volumen .....	20	
<b>B</b>		
bloqueo de la pantalla .....	31	
buscar		
información de una pista .....	23	
música usando la tecnología TrackID™ .....	23	
<i>buscar: ver explorador Web</i>		
buzón de voz .....	30	
<b>C</b>		
cambiar pistas .....	20	
carga .....	8	
conexión USB .....	21	
contactos .....	18	
<b>D</b>		
de la batería .....	8	
directorio .....	18	
<b>E</b>		
Explorador Web .....	29	
<b>F</b>		
fotografías		
cargar a un álbum Web .....	28	
<b>G</b>		
guía de configuración .....	6	
<b>I</b>		
información personal .....	18	
Internet		
Explorador Web .....	29	
<b>J</b>		
juegos .....	24	
<b>L</b>		
llamadas .....	19	
<b>M</b>		
mensajes		
imagen .....	25	
multimedia .....	25	
texto .....	25	
mensajes con imagen .....	25	
mensajes de texto .....	25	
mensajes multimedia .....	25	
MMS .....	25	
música .....	20	
ajuste del volumen .....	20	
cambiar pistas .....	20	
descargar .....	24	
libros de audio .....	20	
podcast .....	20	
poner en pausa una pista .....	20	
visión general del reproductor .....	20	
<b>N</b>		
navegación .....	11	
<b>P</b>		
Pantalla Inicio .....	9	
patrón de bloqueo de la pantalla .....	31	
PIN .....	31	
PlayNow™ .....	24	
poner en pausa una pista .....	20	
PUK .....	31	
<b>R</b>		
restablecer .....	32	
<b>S</b>		
servicio de contestación .....	30	
servicios de uso compartido de fotografías		
cargar a .....	28	
SIM .....	31	
SMS .....	25	
solución de problemas .....	32	
<b>T</b>		
Tecnología inalámbrica Bluetooth™ .....	27	
Tecnología TrackID™ .....	23	
buscar información de una pista .....	23	
<i>telefonía Consulte llamadas</i>		
<b>W</b>		
Wi-Fi™ .....	28	